

ДОГОВІР № 4SCH1-29486
про надання стипендії (гранту)

м. Київ

«24» травня 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Кругляк Дмитро Олегович (далі – Стипендіат), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Стипендіату в рамках програми "Стипендії" на умовах, визначених цим Договором, стипендію для реалізації культурно-мистецького проєкту «Стипендія для підвищення кваліфікації тренера з ірландських танців» (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Стипендіат реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Стипендіат реалізує Проєкт до 15 жовтня 2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 2 цього Розділу.

2. Для підтвердження реалізації Проєкту Стипендіат надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) з оригіналами документів, що підтверджують оплату понесених витрат (крім статті «Харчування та інші власні потреби»).

3. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акту про виконання Проєкту.

III. СУМА СТИПЕНДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума Стипендії становить 38 708 грн. 07 коп. (тридцять вісім тисяч сімсот вісім гривень 07 копійок) в тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% становить 6 967 грн. 45 коп. (шість тисяч дев'ятсот шістдесят

сім гривень 45 копійок) та військовий збір 1,5% становить 580 грн. 62 коп. (п'ятсот вісімдесят гривень 62 копійок).

2. Загальна сума Стипендії до виплати становить 31 160 грн. 00 коп. (тридцять одна тисяча сто шістдесят гривень 00 копійок).

3. Фонд надає суму Стипендії траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

4. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Стипендіата.

IV. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ СТОPIН

1. Стипендіат має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Стипендіат зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями покладеними на нього цим Договором;

2) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

3) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми стипендії, та повернути Фонду невикористану частину суми Стипендії;

4) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

5) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості,

фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Стипендіата будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Стипендіата та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Стипендіату;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання стипендії.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Стипендіатом збитки, а також збитки, спричинені третім особам

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Стипендіатом своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Стипендіату, якщо інше не визначено Стипендіатом або чинним законодавством.

2. Стипендіат гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Стипендіат використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Стипендіата, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на проїзд у таксі;

витрати на виготовлення закордонного паспорту;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. ФІНАНСОВИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Стипендіат веде належний фінансовий облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Стипендіат зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини Стипендії не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Стипендіат зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня стримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

Х. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

ХІ. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2021 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими

відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, бул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.scholarship@ucf.in.ua

2) контактна особа Стипендіата:

Кругляк Дмитро Олегович

7. Стипендіат вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Стипендіат зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Стипендіат зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. Стипендіат погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – кошторис Проекту;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації

Проекту;

додаток 5 – графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд
Український культурний фонд
Юридична адреса:
01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19
Адреса для листування:
01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12
ЄДРПОУ: 41436842
Банківські реквізити:
Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві
Р/р: UA608201720343110001000000458
МФО: 820172
Тел.: +38 (044) 504-22-66

Стипендіат
Кругляк Дмитро Олегович
Паспорт: виданий
Орджонікідзевським РВ ГУ МВС
України в Запорізькій області
Ідентифікаційний код:
Місце реєстрації: 69001, Запорізька обл.,

Поштова адреса: 69001, Запорізька обл.,

Одержувач: Кругляк Дмитро Олегович

Банк одержувача: АТ "Універсал Банк"
МФО: 322001

Призначення платежу: Поповнення

Кругляк Дмитро Олегович, ПІН:

Виконавчий директор


В.Г. Берковський
М.П. 


Д.О. Кругляк
Б.П.

Додаток 5

до Договору про надання стипендії (гранту) № 4SCH1-29486

від «___» _____ 2021 р.

Графік платежів

Загальна сума Договору становить 38 708 грн. 07 коп. (тридцять вісім тисяч сімсот вісім гривень 07 копійок) в тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% становить 6 967 грн. 45 коп. (шість тисяч дев'ятсот шістдесят сім гривень 45 копійок) та військовий збір 1,5% становить 580 грн. 62 коп. (п'ятсот вісімдесят гривень 62 копійок).

Загальна сума стипендії до виплати становить 31 160 грн. 00 коп. (тридцять одна тисяча сто шістдесят гривень 00 копійок).

Платіж	Строк платежу	Сума платежу з урахуванням ПДФО та ВЗ, грн.	Сума ПДФО (18%), грн.	Сума ВЗ (1,5%), грн.	Сума платежу стипендії, грн.
Транш	дс 30.07.2021 р.	38 708,07	6 967,45	580,62	31 160,00
Всього		38 708,07	6 967,45	580,62	31 160,00

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Стипендіат

Кругляк Дмитро Олегсвич

Паспорт: _____ виданий

Орджонікідзевським РВ ГУ МВС України в

Запорізькій області

Ідентифікаційний код:

Місце реєстрації: 69001, Запорізька обл., м.

Поштова адреса: 69001, Запорізька обл., м.

Одержувач: Кругляк Дмитро Олегсвич

Банк одержувача: АТ "Універсал Банк"

МФО: 322001

Призначення платежу: Поповнення

Кругляк Дмитро Олегсвич, ГПН:

Виконавчий директор

В.Г. Берковський

Д.О. Кругляк

**УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД**

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4SCH1-29486
від «24» червня 2021 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Стипендії

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 4SCH1-29486

**Назва проекту: Стипендія для підвищення
кваліфікації тренера з ірландських танців**

Візитна картка

Назва проекту

Стипендія для підвищення кваліфікації тренера з ірландських танців

Назва проекту англійською мовою

Scholarship for the promotion of the qualifications of a trainer from Irish dances

Географія реалізації проекту

Населений пункт

Запоріжжя

Населений пункт

Одеса

Початок проекту

2021-07

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2021-10-15

Тривалість проекту в місяцях

3.5

Формат проекту

Стипендіант
Куратор Девідо Оленович
B.P.

наживо та онлайн

Пріоритетний сектор

перформативне та сценічне мистецтво

Основний продукт

Стипендія

Ключові слова за напрямками

народний танець

неформальна/інформальна освіта

Конкурсна програма

Стипендії

Тип проекту

Індивідуальний

Загальна інформація про стипендію

Коротка інформація про проект

Метою проекту є підвищення кваліфікації тренера з ірландських танців, закріплення знань, вмінь сольних та групових ірландських танців, шляхом проходження семінарів та складання іспитів, що дозволить фахово та на новому професійному рівні викладати ірландські танці, як культуру Ірландії в Україні.

Коротка інформація про проект англійською мовою

The aim of the project is to improve the skills of an Irish dance coach, consolidate knowledge, skills of solo and group Irish dances, through seminars and exams, which will allow to teach Irish dance as a culture of Ireland in Ukraine professionally and at a new professional level.

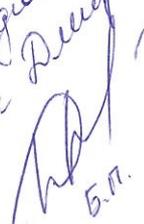
Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

31160

Сума співфінансування

0

Загальний бюджет проекту

Стипендію
Крулик Дмитро Олександр

Б.П.

31160

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?

Ні

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Не стосується

Інформація про стипендіата

Прізвище, ім'я та по-батькові

Кругляк Дмитро Олегович

Прізвище, ім'я англійською

Kruhliak Dmytro

Громадянство

українець

Рік народження

Стать

Чоловіча

Контактний телефон

Додатковий номер телефону

Електронна пошта

Стипендіант
Кругляк Дмитро Олегович
AD /
б.п.

Код ІПН

Коротке професійне CV із акцентом на останні 3-5 років фахової діяльності

Керівник зразкової студії ірландського та американського степ-танцю «TapArtDance» у м. Запоріжжя. Організатор Національного перкусійно-танцювального простору, постановник танцювальних, перкусійних, тематичних вистав та шоу. Впродовж останніх 5 років завзято займаюсь розвитком, організацією та професійним зростанням танцюристів перкусійних видів (степ, ірландський танок, tapdance та їх поєднання) в Україні. Вже два роки поспіль організатор платформи взаємодії всіх керівників даних видів танцю з усіх куточків України. У 2020 році вперше організовано міжнародні змагання з ірландських танців у східному регіоні України (м. Запоріжжя), що дало змогу розширити географію змагань та учасників, зробивши доступнішим відвідування даних заходів. Впродовж останніх років проводиться робота з професійного зростання учасників студії «TapArtDance», а саме: створення майстер-класів, лекторіїв, вивчення теорії та історії ірландського та степ-танцю з залученням найтитулованих, професійних майстрів з України та Європи. Розпочатий шлях власного професійного зростання та отримання сертифікатів TCRG та TMRF Міжнародної асоціації ірландських танців WIDA, що дає змогу бути акредитованим фахівцем з ірландських танців.

Адреса реєстрації (прописки) стипендіата

Адреса фактичного проживання стипендіата (адреса для листування)

Область стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)

Запорізька

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)

Запоріжжя

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

<https://www.facebook.com/kruglyakdima/> / <https://www.facebook.com/>

Стипендіат
Кругляк Дімітро Давид
М.П. / Е.П.

tapartdance

Чи притягалися ви коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи маєте ви судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно вас на момент подання заявки?

Ні

Чи брали участь у проектах, реалізованих за підтримки УКФ раніше? Якщо так, то опишіть свою роль в проекті.

Так. Організатор та засновник проекту Першого Національного перкусійно-танцювального мистецького простору «Z-TAPforLIFE», який проходив у м. Запоріжжя 12-14 жовтня 2018 року.

Якщо ви брали участь у проектах за підтримки УКФ, надайте посилання на такі проекти.

<https://www.facebook.com/ZTapforLife>

Чи отримували ви раніше стипендію від УКФ?

Ні

Якщо ви брали участь у інших стипендіальних програмах протягом останніх трьох років, опишіть яких та яких результатів досягнуто?

Інформація про сторону що приймає / місце перебування

Повна назва приймаючої сторони / організації/ місця перебування

World Irish Dance Association

Повна назва приймаючої сторони/організації (місця перебування) англійською мовою

World Irish Dance Association

Контактна інформація приймаючої сторони/організації (місця перебування) (адреса, телефон, електронна пошта)

*Станіслава
Кришак Ренато Олександр
[Підпис]
Б.П.*

Postbus 180, Venlo, 5900AD, Netherlands, widaexams@irish.dance

Якою діяльністю займається приймаюча сторона/організація? Якщо стипендія спрямована на забезпечення участі в заході, то додайте короткий опис заходу та акцентуйте цілі, які ставить організатор такого заходу.

Некомерційна організація, головною метою якої є популяризація ірландських танців у світі, прагнучи при цьому забезпечити найкращі знання та вміння для кожної людини на її рівні участі в ірландському танці. Організація пропонує серію семінарів для розповсюдження існуючих знань та вмінь, а також підтримки розвитку шкіл ірландського танцю. Для цього існує програма оціночних екзаменів, що розроблена для сприяння розвитку тренерів з сольних ірландських танців, степ танців та групових танців ceili, а також дозволяє отримати уявлення та знання з необхідної танцювальної музики, культури, історії та мови Ірландії.

Участь у процесі оцінювання та сертифікації WIDA дозволяє кандидату отримати міцну основу в ірландських танцях та після вдалого захисту усіх екзаменів, отримати повну кваліфікацію для продовження кар'єри викладача з ірландських танців.

Надайте активне посилання на сайт чи сторінку організації в соц. мережах.
<https://www.irish.dance/> <https://www.facebook.com/IrishDanceWIDA/>

Опис діяльності та її мотивація

У вигляді календарного плану опишіть вашу діяльність в рамках стипендіальної програми (просимо обов'язково зазначити: графік подій або вашої індивідуальні активності, їх місце та час, основних учасників/спікерів/тему/напряму тощо і формат вашої участі).

липень 2021-серпень 2021 - Бронювання готелю, квитків на автобус. Здійснення оплати за семінари та іспити. Повторення теоретичних матеріалів до екзаменаційної сесії.

липень 2021 - серпень 2021 - Від'їзд з м. Запоріжжя до м. Одеси

липень 2021 - серпень 2021 - Прибуття до м. Одеси, поселення у готелі.

липень 2021 - серпень 2021 - Поселення у готелі. Підготування до іспитів з ірландських танців (семінари) сертифікованими представниками WIDA в Україні в Одеському національному університеті ім. Мечникова.

липень 2021 - серпень 2021 Складання іспитів з 2 та 3 рівнів TCRG (вчитель сольних ірландських степ-танців) і TMRP (вчитель національних групових ірландських танців) з 9:00 до 17:00 у танцювальній залі Одеського

*Стипендіант
Танцувальний Дистро Одеський
А.П.
6.7.*

національного університету ім. Мечникова. Захід проводять сертифіковані представники WIDA в Україні разом з основними фахівцями WIDA в on-line форматі та з учасниками з інших міст України, а також учасниками з інших країн світу в on-line форматі.

липень 2021 - серпень 2021 - Від'їзд з м. Одеси до міста Запоріжжя.

вересень 2021 - 15.10.2021 - Складання звітності за проектом.

Чим зумовлений ваш професійний інтерес до обраної події/інституції тощо? (Будь ласка, обов'язково зазначте ваш попередній досвід співпраці/участі, якщо це відбувається не вперше або є продовженням попередніх етапів вашої професійної діяльності/освіти/дослідження тощо).

У 2019 році вже було розпочато шлях кваліфікації та отримано підтвердження захисту перших рівнів (beginner) TCRG (вчитель сольних степ-танців) і TMRF (вчитель традиційних групових ірландських танців). Загальна кількість рівнів – 4 у кожній з сертифікацій. Для цього мною у травні 2019 р. було в очній формі відвідано першу екзаменаційну сесію у м. Венло, Голландія. За результатами цієї сесії мною було значно підвищена якість хореографічних дисциплін нашої студії, виросла майстерність вихованців студії «TapArtDance», про що свідчать 17 перших місць, 23 других місць в сольних номінаціях та 3 призових місця на змаганнях з групових ірландських танців в Україні.

Яка мотивація вашої участі/діяльності з огляду на ваш попередній професійний досвід?

Основними напрямками діяльності є постійний особистий саморозвиток, самовдосконалення та сприяння професійному зростанню творчо обдарованої молоді в галузі ірландських танців. Попередній досвід показав моє професійне зростання в якості керівника, тренера та постановника. Такі програми дають можливість вільного обміну знаннями і вміннями досвідчених тренерів ірландського танцю з фахівцями і сертифікованими спеціалістами у цій галузі хореографічного мистецтва та мотивують на подальший саморозвиток і вдосконалення виконавської майстерності та професійне зростання. Перший рівень з сертифікації TCRG (вчитель сольних степ-танців) показав вектор розвитку сольних ірландських танців, пояснив методику викладання та надав можливість впровадження 7 постановок сольних ірландських танців власного набору. Перший рівень з сертифікації TMRF (вчитель традиційних групових ірландських танців) надав можливість вільного вивчення та створення групових ірландських традиційних танців, що мають історичне значення та виконуються за визначеними стандартами. Увесь попередній досвід прийняття участі в даного роду заходах створив вектор руху та розвитку мого тренерського напрямку, підкреслив критерії

Станіслав
Кришук Дмитро Олександр
Б.П.

професійності та розвитку з урахуванням знання історії ірландської культури, звичаїв, музики та особливостей сприйняття іншими народностями.

Ваші професійні очікування від участі/реалізації запланованої вами діяльності?

З точки зору професійного сприйняття від участі можна підкреслити підвищення власної майстерності та отримання знань та вмінь більш професійного рівня, а саме 2 рівня (продовжуючи танцівники) та 3 рівня (професіонали з ірландських сольних танців). Для професійного викладання та надання авторитетного знання даних рівнів вихованцям студії ірландського та американського степ танцю «TapArtDance» цей захід надасть змогу мені, як керівнику отримати міцну основу в ірландських танцях та після вдалого складання іспитів отримати повну кваліфікацію для продовження кар'єри викладача ірландських танців. Разом з цим вихованці студії «TapArtDance» під моїм керівництвом зможуть гідно представляти Україну на міжнародних змаганнях та чемпіонатах Світу та вільно володіти складними рухами та вправами, оперувати професійними сетами та степами, що є невід'ємною основою ірландських танців серед професіоналів.

Який вплив на вашу подальшу роботу матимуть досвід та результати участі/запланованої діяльності в рамках стипендіальної програми?

Отриманий досвід впродовж навчання та складання іспитів надасть великий багаж знань та вмінь, значну бібліотеку та відеотеку вивченого та опрацьованого матеріалу. Завдяки таким заходам є можливість отримати довгострокові взаємовідносини, які стануть початком плідної співпраці між тренерами та екзаменаторами. Окрім викладачів, які проходять складання іспитів, серед учасників є сертифіковані тренери з Європи, Азії, та Америки. Це суттєво розширяє географію співпраці мене, як тренера та нашої студії з професійними виконавцями ірландського танцю та степу з інших країн та регіонів, що дозволить створювати нові культурні та освітні проекти для професіоналів та аматорів в Україні. Напрацьований матеріал з усіх рівнів сертифікації дає змогу виступати та передавати свій досвід іншим тренерам та танцюристам для їх подальшого професійного росту.

Мета, цілі, завдання та результати та ризики стипендії

Основна мета проекту

Підвищення знань, вмінь та поліпшення викладання ірландських танців, як

*Стипендіант
Кучер Дмитро Олександр
В.П.*

культури Ірландії в Україні.

Цілі проекту

Ціль

Отримання нових знань з теорій викладання ірландських танців, історії та культури Ірландії.

Завдання

Вивчення нового матеріалу рівнів «Primary», «Intermediate» та «Open» ірландського танцю, підготування нових танцювальних рухів, поєднання їх з музичним супроводом, шляхом проходження двох семінарів ADCRG. Перший семінар ADCRG - вивчення та набуття навичок танців рівня підготовки «Primary» (другий рівень TCRG та TMRP). Другий семінар ADCRG - вивчення особливостей викладання танців рівня «Intermediate» та «Open» (третій рівень TCRG та TMRP).

Результат 1

Опрацювання існуючого матеріалу за допомогою ресурсів, що надає організація для вивчення особливостей виконання та історичні аспекти виникнення національних ірландських танців, зокрема The Blackbird та Jockey to the Fair (сольні танці), а також The Siege of Ennis, The Humours of Bandon, The High Cauleed Cap, The Morris Reel, The Cross Reel, The Four-Hand Reel, The Eight-Hand Reel, Haymakers' Jig (колективні, ceilí танці).

Результат 2

Володіння регламентованими кроками та стрибками, що використовуються та дозволені до виконання танцівниками на змаганнях та турнірах з ірландського танцю для рівня підготовки «Primary», а саме танцями Reel, Light Jig, Single Jig, Slip Jig, Treble Jig, Hornpipe; для рівня підготовки «Intermediate» та «Open», а саме танцями Light Reel, Slip Jig, Treble Jig, Hornpipe. танцями, що є національним надбанням Ірландської культури, а саме Job of Journeywork, Garden of Daisies, King of the Fairies, версіями традиційних сет танців, що існують у різних регіонах Ірландії. Серед них Sixteen-Hand Reel, Eight-Hand Jig, The Gates of Derry, Lannigan's Ball, The Tara Reel, Haste to the Wedding, The Rakes of Mallow.

Індикатори досягнення результатів

Знання та вміння викладання ірландських танців рівнів «Primary», «Intermediate» та «Open», що є вимогами наведеними у екзаменаційній

Станіслав
Ірина Дмитро
5.17.

сесії асоціації WIDA.

Ціль

Закріплення отриманих знань та вмінь з теорії викладання танців, історії та музики Ірландії.

Завдання

Складання іспитів з другого та третього рівнів TCRG (вчитель сольних ірландських степ-танців) і іспитів з другого та третього рівнів TMRF (вчитель національних групових ірландських танців) в асоціації WIDA.

Результат 1

Знання та вміння відтворювати національні групові ірландські танці, традиційні сет танці та сольні танці, що є культурною складовою історії розвитку Ірландії.

Результат 2

Вільне володіння історією створення ірландських танців в залежності від регіону походження, музичною складовою та характерним рисам, притаманним різним регіонам Ірландії.

Індикатори досягнення результатів

Вдале складання іспитів з другого і третього рівнів TCRG (вчитель сольних ірландських степ-танців) та іспитів з другого і третього рівнів TMRF (вчитель національних групових ірландських танців) в асоціації WIDA.

Як ви плануєте поінформувати потенційно зацікавлених осіб про результати або поділитися з ними набутим досвідом?

Інформування потенційно зацікавлених осіб буде відбуватись за допомогою розміщення коротких та розширених постів на існуючих сторінках в соціальних мережах facebook та instagram впродовж саме процесу підготовки та складання іспитів, а також короткі тематичні відео огляди на youtube каналі з роз'ясненням основ теорії, історичних фактів набутих при складанні іспитів. Усі отримані та здобуті в процесі знання та вміння в наступному будуть систематизовані та викладені для навчання послідовників, вихованців на тих самих сторінках соціальних мереж facebook, instagram та youtube.

Чи передбачений спосіб фіксації набутого досвіду для його подальшого розповсюдження різними каналами комунікації?

Ступендіант
Крушель Дмитро Олександрович
5.11.

Загальний набутий досвід буде опрацьовано з уточненням та систематичним роз'ясненням усіх теоретичних та практичних засад. Разом з тим весь матеріал буде зафільмовано у вісім коротких тематичних відео-уроків та викладено до загального користування у соціальній мережі. Впродовж самого заходу буде здійснюватись відеозв'язок з іншими учасниками сесії з інших країн та головним організатором, що буде наглядним матеріалом для інших тренерів та фахівців з цієї галузі культури та мистецтва.

Зазначте довгострокові результати проекту відповідно до описаних вище завдань.

Подальший розвиток сприятиме не тільки підвищенню власної кваліфікації, а також кваліфікації вихованців студії. Це дозволить мені проведення семінарів та майстер класів з вже вивченого та опрацьованого матеріалу для залучення все більш ширшого кола поціновувачів даного виду майстерності, а також створення та проведення майстер класів, фестивалів, лабораторій обміну знаннями, платформ типу Національного перкусійно-танцювального мистецького простору «Z-TAPforLIFE».

Опишіть ймовірні ризики, що можуть вплинути на реалізацію вашого плану в рамках стипендіальної програми, та ваші дії щодо мінімізації цих ризиків
До ризиків можна віднести перенесення дати складання іспитів на нетривалий термін, у зв'язку з пандемією. Але це значною мірою не вплине на результати проекту, адже захід передбачає частково on-line проведення сесії.

Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду»,

*Стипендіант
Крушельницька
Алла
Б.П.*

розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.
Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.
Так

*Експертів
Андрій Дмитро Олександр
- [підпис] -
5.07.*

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

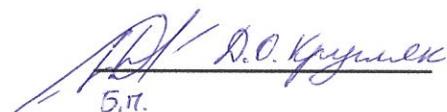
Підпис

Дата заповнення

Кришак Дмитро Олександр



Грантоотримувач:


5.11.

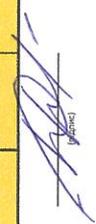
Додаток № 2 до Договору про надання гранту (стипендії) від **ASSET - 20188 БУ** на **Мерсес-Бенц** УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД



КОШТОРИС ВИТРАТ
по програмі "Стипендії"

Пряміше, ніж та по батькові Заявника: **Кругляк Дмитро Олегович**
Назва проекту: Стипендія для підвищення кваліфікації тренера з ірландських танців
Період реалізації проекту: 07.2021 - 10.2021

Розділ, Стаття	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту (стипендії) УФС			Примітки
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн (±%)	Загальна сума, грн (±%)	
Розділ:				а	б	в	г
I Надходження:							
Стаття:	1	Український культурний фонд	грн			31 180,00	
Всього по розділу I "Надходження":						31 180,00	
Розділ:							
II Витрати:							
Стаття:	1	Вартість проїзду (Запоріжжя-Одеса, Одеса-Запоріжжя)	кілометр	2,00	500,00	1 000,00	За рахунок грантових коштів будуть придбані автобусні квитки з Запоріжжя до Одеси та у зворотньому напрямку. Метою п'єдши є участь у двох семінарах АДС/ІІІ та складання двох іспитів з ІСРГ та двох іспитів з ТМRF для підвищення кваліфікації тренера з ірландських танців.
Стаття:	2	Вартість проживання (Стель Алівазський, Одеса)	доба	4,00	1 000,00	4 000,00	
Стаття:	3	Харчування та інші власні потреби	доба	5,00	500,00	2 500,00	
Стаття:	4	Вартість навчання (деталізувати: прописати тривалість навчання, в якому закладі, конкретизувати які саме навчання тощо)	семінар	2,00	5 070,00	10 140,00	Оплата за серію з 2 семінарів ADCRG (2 та 3 рівнів ІСРГ (вчитель сольних ірландських степ-танців) і ТМRF (вчитель національних групових ірландських танців). Семінар проводять сертифіковані представники WIDA в Україні у липні-серпні 2021 року, з 10:00 до 14:00 години, у танцювальній залі Одеського національного університету.
Стаття:	5	Вартість за курси підвищення кваліфікації (деталізувати: прописати тривалість навчання, в якому закладі, конкретизувати які саме курси тощо)	іспит	4,00	3 380,00	13 520,00	Оплата за складання 4 іспитів з 2 та 3 рівнів ТСРГ (вчитель сольних ірландських степ-танців) і ТМRF (вчитель національних групових ірландських танців). Екзаменаційна сесія буде проходити у липні-серпні 2021 року, з 9:00 до 17:00 години, у танцювальній залі Одеського національного університету. Екзаменаційна сесія проходить за участі сертифікованих представників WIDA в Україні та за участі з основного фахівця WIDA в on-line форматі.
Стаття:	6	Витратні матеріали (вказати найменування матеріалу)	шт			0,00	
Стаття:	7	Інші витрати (деталізувати які саме витрати)	шт			0,00	
Стаття:	8	Інші витрати (деталізувати які саме витрати)	послуга			0,00	
Стаття:	9	Інші витрати (деталізувати які саме витрати)	послуга			0,00	
Стаття:	10	Інші витрати (деталізувати які саме витрати)	послуга			0,00	
Всього по розділу II "Витрати":						31 180,00	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ						0,00	

Відповідальна особа:  (підпис)

Кругляк Дмитро Олегович (п.п.)

Handwritten notes:
Stipendia Grant Overview
in